

# FALLECIO DON JAIME DE BORBON

Las honras fúnebres, se celebrarán el lunes, en Lausanne

GINEBRA, 20 (Pyresa).— Ha fallecido en el hospital cantonal de Saint Gall, en Berna, don Jaime de Borbón y Battemberg, duque de Segovia. El infante fue internado en la clínica hace algunas semanas aquejado de un hematoma intercerebral en el temporal izquierdo y un hematoma agudo de origen traumático producidos por una caída. Hace días fue sometido a una operación de craneotomía de osteo-plástica del tóporo-parietal izquierdo, y se le extrajo un hematoma intercerebral.

El fallecimiento se produjo a las cuatro y veinte de la madrugada, y en el momento del desenlace acompañaban

al infante sus hijos don Alfonso y don Gonzalo, la duquesa de Cádiz y los señores de Calviño. Don Juan de Borbón visitó por la mañana y por la tarde a su hermano, pero volvió por la noche a Lausanne. Los restos del infante don Jaime serán trasladados a dicha ciudad, donde se oficiarán las honras fúnebres en la capilla del "Sacre Coeur" y recibirán sepultura el lunes en el mismo panteón donde reposa la reina madre, doña Victoria Eugenia de Battemberg.

**DATOS BIOGRAFICOS**

El infante don Jaime de Borbón y Battemberg, duque de Segovia, segundo de los hijos de los reyes de España

don Alfonso de Borbón y doña Victoria Eugenia de Battemberg, nació en el Palacio de La Granja de San Ildefonso el 23 de junio de 1908. En 1933 su hermano mayor, Alfonso, príncipe de Asturias, renuncia a sus derechos al trono al contraer matrimonio morganático con doña Elvira Sampedro, recayendo sobre el infante don Jaime el derecho de sucesión. Diez días más tarde, debido a su incapacidad física, éste renuncia asimismo a sus derechos en favor de su hermano don Juan, conde de Barcelona.

En 1935 se casó con doña Emmanuela de Dampierre, de cuyo matrimonio nacieron don Alfonso de Borbón, du-

que de Cádiz, y don Gonzalo. En 1947 se divorció de su esposa y posteriormente contrajo matrimonio con la actriz austriaca Chartte Tiedemann.

Don Jaime de Borbón, residente en París desde hace años, hizo sus últimos viajes a España en 1972, uno de ellos con motivo de la boda de su hijo don Alfonso con la nieta mayor del Jefe del Estado español, doña María del Carmen Martínez Bordiú, y otro para asistir al bautizo del primer hijo de éstos.

**SEER EMBALSAMADO PARA SU POSTERIOR TRASLADO A ESPAÑA**  
Madrid, 20 (Pyresa).—Los

restos del infante don Jaime de Borbón, fallecido en la madrugada de hoy en el hospital suizo de Saint Gall, serán enterrados el lunes en Lausana, en el mismo panteón donde reposa su madre, la reina doña Victoria Eugenia, según ha declarado a "Pyresa" don Mariano Calviño, que acompañó a don Jaime hasta el momento de su muerte. Durante este fin de semana, ha manifestado asimismo el señor Calviño, se procederá al embalsamamiento del cadáver, que será trasladado posteriormente a España, donde reposará definitivamente en el panteón del Monasterio del Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial.

Otro "Guernica", en dorado

## PRETEXTOS SOVIETICOS PARA CONSERVAR EL ORO ESPAÑOL

Y el malestar que origina "Radio Liberty", desde la Costa Brava

NUEVA YORK, 20.—(Del corresponsal de "Pyresa", FILLIX ORTEGA.)  
Una investigación de "Pyresa", sobre la noticia publicada en el "Christian Science Monitor", en

### TERMINARON LAS MANIOBRAS BALISTICAS SOVIETICAS

MOSCU, 20 (Efe).—Días antes de lo anunciado, la Unión Soviética, comunicó hoy oficialmente el fin de sus ensayos con proyectiles cohete en el Océano Pacífico.

La Agencia Tass anunció que la zona de maniobras balísticas queda de nuevo libre para la navegación por mar y aire. La agencia añade que los ejercicios concluyeron con pleno éxito. Según opinión de especialistas occidentales, los ejercicios balísticos han tenido como objetivo principal ensayar un nuevo tipo de cohetes, denominado SS-18 con un alcance de más de 8.000 millas marinas.

dos ocasiones, la pasada semana, señalando que se estaba a punto de firmar un acuerdo Madrid-Moscú que resolvería la cuestión del oro enviado a Rusia por la República española durante la guerra civil, señala que tal acuerdo no es inminente y que, por el contrario, las señales indican que Moscú ha adoptado una posición "picassiana" sobre el asunto, en el sentido de que si el depósito de las aceras de 500 toneladas de metal fue hecho por la República española, sólo un Estado similar puede ser el receptor de su devolución.

Recorriendo pensosamente los sectores que desembocaron en la historia, "Pyresa" habló con Paul Wohl, ex analista en cuestiones soviéticas y de Epropa oriental del "Monitor", que sin especificar la enlazo con "algún" diálogo soviético español en el que Moscú ha intentado convencer a Madrid para que no renueve el permiso de emisión de los transmisores de "Radio Liberty", instalados en la Costa Brava. Radio Liberty, una entidad oficialmente financiada por el "Comité Americano para la Libera-

ción", fue fundada en 1951 y empezó a emitir el primero de marzo de 1953.

Tradicionalmente, "Radio Liberty" es elemento seriamente perturbador de Moscú. En 1956, reveló todo el texto del discurso secreto de Kruschev ante el XX Congreso del Partido Comunista, condenando a Stalin. El discurso, al ser conocido por la población rusa fundió los plomos ideológicos a un amplio sector de ella. En 1961, reveló que la URSS había reanudado las pruebas nucleares. La cadena de emisoras tiene instalaciones en la República Federal Alemana, Portugal—suponemos que esta emisora está, sin redundancias, en el aire—en España y en Taiwán, y oficinas en Múnich, Roma, París, Nueva York, Taiwán y, también, en España.

Expertos en cuestiones soviéticas preguntados por "Pyresa" aquí, indican que la tesis de que el oro "sería" devuelto a una República española es un "rumor" en Moscú, donde también se considera que el tema no está relacionado con la apertura de relaciones diplomáticas.

Ya tenemos, pues, otro "Guernica", dorado. Las fuentes de "Pyresa" señalan que las cifras a los precios de hoy el oro, mencionadas por el "Monitor" han sido acogidas por medios soviéticos con fuerte sorpresa porque si bien, agregan, continúa vigente en Moscú la tesis de que parte del dinero se gastó en armamentos y, atención, porque esto es nuevo, en la manutención de los niños enviados a Rusia durante la guerra. Hay cierta confusión en cuanto a la cantidad sobre la que se iniciarían negociaciones en su día.

Claro que, de ser cierta la nueva tesis, ello implicaría por primera vez que hay en Moscú cierto reconocimiento de deuda. Después de todo, el Museo de Arte Moderno de Nueva York no dice que el "Guernica" de Picasso sea suyo, pero sigue allí

Las cosas no marchan

## KISSINGER A PUNTO DE FRACASAR

Son muy opuestos los puntos de vista de egipcios e israelitas

NUEVA YORK, 20 (Efe).— La misión de paz del secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger "está al borde del fracaso", informó anoche la Columbia Broadcasting System (CBS). El corresponsal de la CBS, Marvin Kalb, que viaja con Kissinger, dijo que había tres amplios sectores de desacuerdo entre Israel y Egipto.

Israel desea que todas las zonas evacuadas del Sinaí sean desmilitarizadas. Egipto desea solamente una estrecha zona desmilitarizada para que sus Ejércitos puedan asumir el control de pasos estratégicos del Sinaí.

Israel desea que las tropas de la ONU tengan un mandato pacificador definitivo. Egipto ha acordado solamente un mandato de un año.

Israel insiste en "nueve elementos de no beligerancia. Egipto ha rechazado este concepto, pero extráfórmicamente podría aceptar unos cuantos elementos.

Cuando el Gobierno israelí se reunió ayer, dijo Kalb, "todo el mundo reconoció que la separación de los puntos de vista de ambas partes era considerable y que las posiciones empeoraban".

Añadió Marvin Kalb que Kissinger estaba "preocupado por el posible hundimiento de las negociaciones".

**ULTIMA PROPUESTA ISRAELI**

Jerusalén, 20 (Efe).— Tras una reunión de Gobierno que se prolongó hasta las primeras horas de la mañana, Israel entregó hoy a Kissinger sus últimas propuestas orientadas a un nuevo acuerdo con Egipto, para que sean comunicadas al presidente Sadat.

La misión de Kissinger le trasladará a Asuán (Egipto) a primeras horas de la tarde para realizar una cuarta visita a Sadat que podría ser crucial con sus gestiones para llegar a un acuerdo respecto a una retirada de tropas israelíes de varios pasos estratégicos del Sinaí y de unos yacimientos petrolíferos en el desierto.

**PROMESA EGIPCIANA DE NO EMPEAR LAS ARMAS**

Asuán (Egipto), 20 (Efe).—Egip-

to prometió implícitamente anoche que no hará uso de la fuerza contra Israel, mientras cualquier nuevo acuerdo de separación de tropas esté en vigor.

Un comunicado del Gobierno egipcio, publicado en la víspera de una visita del secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, a Asuán para seguir las conversaciones con el presidente Anwar el Sadat, que pueden llegar a hacer fracasar un nuevo acuerdo, dice es evidente que las partes comprometidas no recurrirán al empleo de la fuerza mientras el acuerdo de separación esté en vigor y sea respetado por las partes con el fin de llegar a un acuerdo de paz en todos los frentes".

### No cambiará a postura cubana

Fidel Castro volvió a acusar al imperialismo norteamericano

LA HABANA, 20 (Efe).—Fueron clausuradas esta madrugada, en La Habana, las sesiones del Comité Coordinador de los Países no Alineados cuyos debates se han prolongado durante tres días.

En el acto de clausura, el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, pronunció un discurso ante los delegados de los 17 países que componen el Comité, en el que criticó a algunos países productores de petróleo, manifestó la necesidad de alinearse frente al imperialismo y se refirió a la disolución de los excedentes financieros de los productores de petróleo.

A lo largo de su intervención, Castro formuló frecuentes críticas hacia los Estados Unidos, lo que hace suponer que la actitud oficial cubana no cambia a pesar de las recientes declaraciones de Kissinger, en el sentido de que si hubiera algún cambio de actitud por parte de Cuba, Estados Unidos podrían reconsiderar la suya respecto a la isla.

## AUNQUE NO ESTUVO EN ESTRASBURGO GARCIA TREVIJANO DE ACUERDO CON SANTIAGO CARRILLO

Y con el programa de su Junta Democrática

PARIS, 20 (Pyresa).—Aunque no represento a nadie, sino a mí mismo, estoy de acuerdo con la Junta Democrática de Santiago Carrillo y su programa", ha dicho esta mañana el abogado español don Antonio García Trevijano en una rueda de prensa con los periodistas españoles. El señor Trevijano había convocado esta rueda de prensa, a la que no invitó al corresponsal de "Pyresa", pa-

ra explicarle "unos hechos que le afectaban personalmente". Estos "hechos", según aseguró, consistían en que esperaba la inminente retirada de su pasaporte, por parte de las autoridades españolas, a pesar—señaló—de que no había estado en Estrasburgo. Añadió que había celebrado conversaciones "al más alto nivel", según calificó él mismo, con dirigentes políticos franceses.